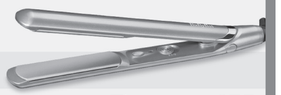
BaByliss PARIS



Elegance 235

Fabriqué en Chine
Made in China

2598PE

BABYLISS SARL
99, Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - FRANCE
www.babyliss.com

FRANÇAIS

2598PE

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Plaques avec revêtement Céramic : 28x110mm
- Plaques flottantes : pour une glisse et un maniement du lisseur plus faciles grâce à une pression constante sur les cheveux sans les abîmer
- 3 niveaux de température : 180°C, 200°C, 235°C
- Cordon rotatif de 3m
- Tapis thermorésistant
- Multitension

UTILISATION

ATTENTION : surfaces chaudes ! Lors de l'utilisation, prenez garde à ne pas mettre l'appareil en contact avec le cuir chevelu, le visage, les oreilles ou le cou.

- Veiller à ce que les cheveux soient secs et correctement démêlés. Les séparer en plusieurs mèches.
- Sélectionner la température qui convient à votre type de cheveux.
- Le témoin lumineux rouge clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.
- Placer une mèche de cheveux entre les plaques lissantes à proximité de la racine des cheveux.
- Maintenir les cheveux fermement entre les plaques lissantes et faire glisser l'appareil sur toute la longeur de la mèche des racines aux pointes.
- Répéter si nécessaire.
- Après utilisation, éteindre l'appareil et le débrancher.
- Laisser l'appareil refroidir sur le tapis thermorésistant avant de le ranger.

Niveaux de température

Utiliser la température la plus basse pour les cheveux fins, délicats ou colorés.
Utiliser la température la plus élevée pour les cheveux épais.
Il est préférable de faire un test au préalable sur les cheveux pour être sûr d'utiliser la température adéquate.
Utiliser la température la plus basse pour commencer et augmenter la température progressivement jusqu'à ce que le résultat souhaité soit atteint.
Ci-dessous, un tableau des différents niveaux:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

ARRÊT AUTOMATIQUE

L'appareil est muni d'un arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil est allumé plus de 72 minutes en continu, il s'arrêtera automatiquement. Si vous souhaitez poursuivre l'utilisation passé ce délai, sélectionnez, à l'aide de l'interrupteur, le réglage de température qui convient à votre type de cheveux (I, II ou III) pour remettre l'appareil en marche.

TAPIS THERMO-RÉSISTANT

Un tapis thermo-résistant est inclus pour reposer l'appareil encore chaud pendant utilisation ou après usage.
Pendant l'utilisation, ne pas placer l'appareil sur une surface sensible à la chaleur même si vous utilisez le tapis thermo-résistant. Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil. Et immédiatement envelopper l'appareil dans le tapis thermo-résistant pour permettre à celui-ci de refroidir complètement en toute sécurité. Mettre l'appareil hors de portée des enfants, il reste brûlant encore plusieurs minutes.
IMPORTANT : le tissu en satin du tapis est par contre non-résistant à la chaleur. L'appareil encore chaud ne doit donc pas être mis en contact avec le satin.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger l'appareil les plaques serrées pour les protéger.

ENGLISH

2598PE

Read the safety instructions first.

PRODUCT FEATURES

- 28x110mm ceramic coated plates
- Floating plates : they make gliding and handling of the straightener easier by applying constant pressure on the hair without damaging it .
- 3 temperature settings : 180°C, 200°C, 235°C
- 3m swivel cord
- Heat resistant wrap
- Multi-voltage

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: hot surfaces! During use, take care not to bring the appliance into contact with the scalp, face, ears or neck.

- Ensure hair is dry and combed through. Divide hair in to sections.
- Slide the switch to the temperature setting suitable for your hair type.
- The red indicator light will blink until the temperature setting selected has been reached.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair from root to tip.
- Repeat as necessary.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow to cool on the heat wrap before storing away.

Temperature Settings

If you have delicate, fine or coloured hair, use the lower temperature settings.
For thicker hair, use the higher temperature settings.
It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type.
Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.
Below is a guide of the temperature settings:-

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATIC SHUT OFF

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the switch to the heat setting suitable for your hair type I, II or III to turn the power on.

HEAT WRAP

The appliance comes with a heat wrap for use during and after styling.
During use do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat wrap provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat wrap provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.
IMPORTANT: The satin material is not heat resistant and the appliance should not be placed on this material whilst hot.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool down completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

DEUTSCH

2598PE

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

PRODUKTMERKMALE

- Platten mit Keramikbeschichtung: 28x110mm
- Bewegliche Platten: für eine bessere Gleitfähigkeit und Handhabung des Haarglätters dank gleichmäßiger Druckausübung auf das Haar, ohne es zu beschädigen
- 3 Temperaturstufen: 180°C, 200°C, 235°C
- Drehkabel 3m
- Hitzeschutzunterlage
- Mehrfachspannung

ANWENDUNG

ACHTUNG: Heiße Oberflächen! Beim Gebrauch ist unbedingt darauf zu achten, dass das Gerät nicht mit der Kopfhaut, dem Gesicht, den Ohren oder dem Hals in Berührung kommt.

- Achten Sie darauf, dass das Haar trocken und sorgfältig entwirrt ist. Das Haar in mehrere Strähnen unterteilen.
- Wählen Sie die Temperatur entsprechend Ihrem Haartyp.
- Die rote Leuchtanzeige blinkt bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
- Legen Sie eine Haarsträhne nah am Haaransatz zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie die Haare fest zwischen den Glättplatten und lassen Sie das Gerät über die gesamte Haarlänge vom Haaransatz bis zu den Spitzen an der Strähne entlang gleiten.
- Gegebenenfalls wiederholen.
- Verwenden Sie die Frischluftfaste, um eine Locke oder eine Welle auf dem warmen Haar zu fixieren.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auf der Hitzeschutzunterlage abkühlen.

Temperaturstufen

Verwenden Sie die niedrigste Temperatureinstellung für feines, strapaziertes oder gefärbtes Haar.
Verwenden Sie die höchste Temperatureinstellung für dickes Haar.
Sie sollten zuvor einen Test an den Haaren durchführen, um sicher zu gehen, dass Sie die richtige Temperatur verwenden.
Beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung und erhöhen Sie die Temperatur schrittweise bis das gewünschte Resultat erreicht ist.
In der untenstehenden Tabelle sind die verschiedenen Temperaturstufen aufgeführt:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

ABSCHALTAUTOMATIK

Das Gerät verfügt für mehr Sicherheit über eine automatische Abschaltfunktion. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten ununterbrochen eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät danach weiterverwenden möchten, wählen Sie mithilfe des Schalters die für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung (I, II oder III), um das Gerät wieder einzuschalten.

WÄRMEBESTÄNDIGE ISOLIERMATTE

Eine wärmebeständige Isoliermatte wird mitgeliefert, auf der Sie das noch heiße Gerät während des Gebrauchs oder danach ablegen können.
Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, selbst wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzunterlage verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzunterlage, damit es geschützt vollständig abkühlen kann. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch mehrere Minuten heiß sein kann.
WICHTIG: Das Satingewebe der Hitzeschutzunterlage ist hingegen nicht hitzebeständig. Das heiße Gerät darf daher nicht mit dem Satin in Berührung kommen.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Schließen Sie die Heizplatten, um diese zu schützen, bevor Sie das Gerät verstauen.

NEDERLANDS

2598PE

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Platen met Ceramic-coating: 28 x 110 mm
- Zwevende platen: de stijltang glijdt beter door het haar en is makkelijker te hanteren, doordat er een constante druk wordt uitgeoefend op het haar, zonder het te beschadigen.
- 3 temperatuurniveaus: 180 °C, 200 °C, 235 °C
- Draaisnoer van 3 m
- Warmtebestendig matje
- Multispanning

GEBRUIK

OPGELET: warme oppervlakken! Zorg dat het apparaat tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de hoofdhuid, het gezicht, de oren en de nek.

- Zorg dat het haar droog en ontward is. Scheid het in verschillende lokken.
- Selecteer de temperatuur die geschikt is voor uw haartype.
- Het rode indicatielampje knippert totdat de gekozen temperatuur is bereikt.
- Plaats een haarlok tussen de platen van de stijltang, dicht bij de haarwortel.
- Houd het haar stevig tussen de platen en laat het apparaat over de gehele lengte van de lok glijden, van de haarwortel tot aan de punten.
- Herhaal deze handeling indien nodig.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen op het warmtebestendige matje voordat u het opbergt.

Temperatuurniveaus

Gebruik de laagste temperatuur voor dun, fijn of gekleurd haar.
Gebruik de hoogste temperatuur voor dikker haar.
We raden u aan om het apparaat eerst te testen op het haar, zodat u zeker weet dat u de juiste temperatuur hebt gekozen.
Begin met de laagste temperatuur en verhoog de temperatuur dan geleidelijk totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.
Hieronder vindt u een tabel met de verschillende temperaturen:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATISCHE STOP

Het apparaat beschikt voor extra veiligheid over een automatische stop. Wanneer het apparaat langer dan 72 minuten achter elkaar aan staat, gaat het automatisch uit. Als u het apparaat na deze tijd wilt blijven gebruiken, stelt u met de schakelaar opnieuw de gewenste temperatuur voor uw haartype in (I, II of III) om het apparaat weer aan te zetten.

WARMTEBESTENDIG MATJE

Er zit een warmtebestendig matje bij om het warme apparaat op te zetten tijdens of na het gebruik.
Leg het apparaat tijdens het gebruik nooit op een oppervlak dat gevoelig is voor warmte, zelfs niet als u het meegeleverde warmtebestendige matje gebruikt. Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in het warmtebestendige matje om het veilig en goed te laten afkoelen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het apparaat blijft namelijk nog een paar minuten erg heet.
BELANGRIJK: de satijnen stof van het matje is niet bestand tegen warmte. Het warme apparaat mag daarom niet met het satijn in aanraking komen.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Berg het apparaat met de platen dichtgeknepen op om de platen te beschermen.

ITALIANO

2598PE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre con rivestimento Ceramic : 28 x 110 mm
- Piastre flottanti: per uno scorrimento ed una maneggevolezza del ferro più semplici grazie ad una pressione costante sui capelli, senza danneggiarli
- 3 livelli di temperatura: 180°C, 200°C, 235°C
- Cavo rotante da 3 m
- Tappetino termoresistente
- Multitensione

UTILIZZO

ATTENZIONE: superfici calde! Durante l'utilizzo fare attenzione a non mettere l'apparecchio a contatto con il cuoio capelluto, il viso, le orecchie e il collo.

- Controllare che i capelli siano asciutti e correttamente districati. Separarli in diverse ciocche.
- Selezionare la temperatura desiderata per il tpo di capello.
- La spia luminosa rossa lampeggia fino a quando viene raggiunta la temperatura selezionata.
- Posizionare una ciocca di capelli tra le piastre liscianti in prossimità della radice dei capelli.
- Mantenere saldamente i capelli tra le piastre liscianti e fare scivolare l'apparecchio su tutta la lunghezza della ciocca dalle radici alle punte.
- Ripetere se necessario.
- Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio sul tappetino prima di riporlo.

Livelli di temperatura

Utilizzare la temperatura più bassa per i capelli fini, delicati o colorati.
Utilizzare la temperatura più elevata per i capelli spessi.
Si consiglia di eseguire prima una prova sui capelli per essere sicuri di utilizzare la temperatura adeguata.
Utilizzare la temperatura più bassa per iniziare ad aumentare la temperatura progressivamente sino a raggiungere il risultato consigliato.
Di seguito una tabella dei diversi livelli:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

ARRESTO AUTOMATICO

L'apparecchio è dotato di arresto automatico per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per più di 72 minuti di fila, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se si desidera proseguire l'utilizzo oltre questo tempo, selezionare, con l'aiuto di un interruttore, la regolazione della temperatura desiderata per il tipo di capello (I, II o III) per riavviare l'apparecchio.

TAPPETINO TERMORESISTENTE

È incluso un tappetino termoresistente per riporre l'apparecchio ancora caldo durante o dopo l'utilizzo.
Durante l'utilizzo non posizionare l'apparecchio sopra una superficie sensibile al calore anche in combinazione al tappetino termoresistente. Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente. Avvolgerlo immediatamente nel tappetino termoresistente per permettere all'apparecchio di raffreddarsi completamente in tutta sicurezza. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, rimane bollente per diversi minuti.
IMPORTANTE: il tessuto in seta del tappetino non è invece resistente al calore. L'apparecchio ancora caldo non deve essere messo a contatto con la seta.

MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre l'apparecchio con le piastre chiuse per proteggerle.

ESPAÑOL

2598PE

Consulte previamente las instrucciones de seguridad.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Placas con revestimiento Cerámic: 28x110 mm
- Placas flotantes: facilitan el deslizamiento y el manejo del alisador, ejerciendo una presión constante sobre el cabello sin dañarlo
- 3 niveles de temperatura: 180 °C, 200 °C, 235 °C
- Cable giratorio de 3 m
- Alfombrilla termorresistente
- Multitensión

USO

ATENCIÓN: ¡superficies calientes! Durante su uso, evite que el aparato entre en contacto con el cuero cabelludo, la cara, las orejas o el cuello.

- Asegúrese de que el cabello esté seco y bien desenredado. Sepárelo en mechones.
- Seleccione la temperatura adecuada para su tipo de cabello.
- El indicador luminoso rojo parpadea hasta que se alcance la temperatura seleccionada.
- Coloque un mechón entre las placas alisadoras cerca de la raíz.
- Mantenga los mechones con firmeza entre las placas alisadoras y deslice el aparato por toda la extensión del mechón desde la raíz hasta las puntas.
- Repita la operación si fuera necesario.
- Después de su uso, apague y desenchufe el aparato.
- Deje enfriar el aparato en la alfombrilla termorresistente antes de guardarlo.

Niveles de temperatura

Use la temperatura más baja para el cabello fino, delicado o teñido.
Use la temperatura más alta para el cabello grueso.
Se recomienda realizar una prueba previamente en el cabello para asegurarse de usar la temperatura adecuada.
Use la temperatura más baja para empezar y auméntela progresivamente hasta alcanzar el resultado deseado.
A continuación tiene una tabla de los diferentes niveles:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

PARADA AUTOMÁTICA

Este aparato dispone de una función de parada automática para una mayor seguridad. Si el aparato permanece encendido más de 72 minutos, se apagará automáticamente. Si desea seguir usándolo después de este tiempo, utilice el interruptor para seleccionar el ajuste de temperatura que mejor se adapte a su tipo de cabello (I, II o III) para volver a encender el aparato.

ALFOMBRILLA TERMORRESISTENTE

Se incluye una alfombrilla termorresistente para colocar el aparato cuando todavía esté caliente durante o después de su uso.
Mientras lo esté usando, no coloque nunca el aparato sobre una superficie sensible al calor, ni siquiera cuando use la alfombrilla termorresistente. Después de su uso, apague y desenchufe el aparato. Envuelva inmediatamente la unidad en la alfombrilla termorresistente para permitir que se enfríe por completo y de forma segura. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños ya que permanece caliente durante varios minutos.
IMPORTANTE: el tejido satinado de la alfombrilla no es resistente al calor. Por lo tanto, el aparato caliente no debe estar en contacto con el satén.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con un paño húmedo y suave, sin detergente, para conservar las placas en perfecto estado. No las rasque con ningún objeto.
- Guarde el aparato con las placas cerradas para que queden protegidas.

PORTUGUÊS

2598PE

Consulte previamente os conselhos de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Placas com revestimento Cerâmico: 28x110 mm
- Placas flutuadoras: facilitam o deslize e o manuseamento do alisador graças à pressão constante sobre o cabelo, sem danificá-lo
- 3 níveis de temperatura: 180 °C, 200 °C, 235 °C
- Cabo giratório de 3 m
- Tapete termorresistente
- Multitensão

USO

ATENÇÃO: superfícies quentes! Durante a utilização, tenha cuidado para não tocar com aparelho no couro cabeludo, na face, nas orelhas ou no pescoço.

- Certifique-se de que o cabelo está seco e devidamente desembaraçado. Separe o cabelo em várias madeixas.
- Selecione a temperatura mais adequada ao seu tipo de cabelo.
- O indicador luminoso vermelho ilumina-se intermitentemente até a temperatura ser atingida.
- Coloque uma madeixa de cabelo entre as placas de alisamento perto das raízes do cabelo.
- Mantenha o cabelo com firmeza entre as placas de alisamento e faça deslizar o aparelho ao longo de todo comprimento do cabelo, das raízes até às pontas.
- Se for necessário, repita a operação.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer sobre o tapete termorresistente antes de o arrumar.

Nível de temperatura

Utilize a temperatura mais reduzida para cabelos finos, frágeis ou pintados.
Utilize a temperatura mais elevada para cabelo espesso.
Recomenda-se que faça um teste preliminar no cabelo para ter certeza de que utiliza a temperatura correta.
Utilize a temperatura mais reduzida no início e aumente progressivamente a temperatura até alcançar o resultado desejado.
Segue-se uma tabela com os diferentes níveis:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

PARAGEM AUTOMÁTICA

O aparelho inclui uma função de paragem automática para maior segurança. O aparelho desliga-se se estiver ligado durante mais de 72 minutos consecutivos. Se desejar continuar a utilização após este período, selecione, no interruptor, a definição de temperatura adequada ao seu tipo de cabelo (I, II ou III) para reiniciar o aparelho.

TAPETE TERMORRESISTENTE

A embalagem inclui um tapete termorresistente que deverá utilizar para pousar o aparelho quando este se encontra quente, durante ou após a utilização.
Durante a utilização, nunca coloque o aparelho sobre uma superfície sensível ao calor, mesmo que utilize o tapete termorresistente. Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Envolva imediatamente o aparelho no tapete termorresistente para que o aparelho possa arrefecer completamente com toda a segurança. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, uma vez que permanece extremamente quente durante alguns minutos.
IMPORTANTE: o tecido acetinado do tapete não é resistente ao calor. Por este motivo, o aparelho não deve contactar com o cetim antes de arrefecer totalmente.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano suave e humedecido, sem detergentes, para preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.
- Guarde o aparelho com as placas fechadas para as proteger.

DANSK

2598PE

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

PRODUKTETS EGENSKABER

- Plader med keramisk beklædning 28x110mm
- Løstsiddende plader: gør, at glattejernet glider bedre og er lettere at håndtere takket være et konstant tryk på håret uden at ødelægge det
- 3 temperaturindstillinger: 180°C, 200°C, 235°C
- Drejeledning på 3m
- Termoresistent måtte
- Multispænding

ANVENDELSE

BEMÆRK: varme overflader! Pas på, at det tændte apparatet ikke kommer i kontakt med hovedbund, ansigt, ører eller hals.

- Sørg for, at håret er tørt og korrekt udredt. Del håret i flere hårtotter.
- Vælg den temperatur, der passer til din hårtype.
- Den røde lampe blinker, indtil den valgte temperatur er nået.
- Placer hårtotten mellem glatteladerne tæt ved hårroden.
- Hold håret stramt mellem glatteladerne, og lad apparatet glide over hele hårtotten fra rod til spids.
- Gentag om nødvendigt.
- Efter brug skal apparatet slukkes og tages ud af stikket.
- Lad apparatet køle af på den termoresistente måtte, før det pakkes væk.

Temperaturindstilling

Brug den laveste temperatur til tyndt, sart eller farvet hår.
Brug den højeste temperatur til tykt hår.
Det er bedst at foretage en forudgående test på håret for at være sikker på, at det er den rigtige temperatur, der bliver brugt.
Start med den laveste temperatur, og hæv gradvist temperaturen, indtil det ønskede resultat er nået.
Nedenfor er der en tabel med de forskellige niveauer:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATISK STOP

Apparatet har en automatisk stopfunktion for større sikkerhed. Hvis apparatet er tændt i mere end 72 minutter i træk, stopper det automatisk. Hvis du derefter fortsat ønsker at bruge det, skal du ved hjælp af afbryderen vælge den temperaturindstilling, der passer til din hårtype (I, II eller III), for at starte apparatet igen.

TERMORESISTENT MÅTTE

Der medfølger en termoresistent måtte, hvorpå det varme apparat kan lægges under og efter brug.
Under brug må du ikke placere apparatet på en varmefølsom overflade, selvom du bruger den termoresistente måtte. Efter brug skal apparatet slukkes og tages ud af stikket. Og rul med det samme apparatet ind i den termoresistente måtte, så det kan køle helt af i sikkerhed. Apparatet skal opbevares utilgængeligt for børn, da man kan brænde sig på det flere minutter efter brug.
VIGTIGT: Måttens satinstof er derimod ikke varmeresistent. Så længe apparatet stadig er varmt, må det ikke komme i kontakt med satinstoffet.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Gør pladerne rene med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i så høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet. Krads ikke på pladerne.
- Pak apparatet sammen med pladerne trykket sammen for bedre beskyttelse.

SVENSKA

2598PE

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Platta med keramisk yta 28 x 110 mm
- Flytande plattor: förbättrar glidet och hanteringen av tången tack vare ett konstant tryck på håret utan att skada det
- 3 temperaturnivåer: 180 °C, 200 °C, 235 °C
- Vridbar sladd på 3 m
- Värmebeständig matta
- Flera spänningar

ANVÄNDNING

VARNING! Heta ytor! Var försiktig så att apparaten inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, öron och hals under användning.

- Kontrollera att ditt hår är torrt och utrett. Dela upp håret i flera hårslingor.
- Välj den temperatur som passar din hårtyp.
- Den röda lampan blinkar tills den valda temperaturen har uppnåtts.
- Placera en hårslinga mellan plattorna, nära hårrötterna.
- Håll slingan stadigt mellan plattorna och låt apparaten glida långsamt längs hela slingan, från rötterna hela vägen ner till topparna.
- Upprepa om nödvändigt.
- Stäng av apparaten och dra ut den ur väggkontakten efter användning.
- Låt den svalna på den värmebeständiga mattan innan du lägger undan den.

Temperaturnivåer

Använd den lägsta temperaturen för fint, ömtåligt eller färgat hår.
Använd den högsta temperaturen för tjockt hår.
Du bör testa med en hårslinga först för att säkerställa att du använder rätt temperatur.
Starta med den lägsta inställningen och höj sedan temperaturen stegvis tills du uppnår önskat resultat.
Tabell med temperaturnivåer:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Denna apparat har en automatisk avstängningsfunktion för ökad säkerhet. Om apparaten är påslagen i över 72 minuter i följd stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta att använda apparaten längre ska du, med hjälp av strömbrytaren, välja den temperaturinställning som passar ditt hår bäst (I, II, eller III) för att starta apparaten igen.

VÄRMEBESTÄNDIG MATTA

En värmetålig matta ingår som du kan lägga apparaten på, under eller strax efter användning, medan den fortfarande är het.
Placera aldrig apparaten på en värmekänslig ytan när den är igång, inte ens när du placerar den medföljande värmetåliga mattan medan. Stäng av apparaten och dra ur väggkontakten efter användning. Täck apparaten med den värmebeständiga mattan medan den svalnar så att den kan svalna på ett säkert sätt. Håll apparaten utom räckhåll för barn, den är brännhet under flera minuter efter användning.
OBS: satängtyget i mattan är emellertid inte värmetåligt. Apparaten bör alltså inte ha kontakt med satängtyget medan den fortfarande är varm.

UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt tången svalna helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.
- Lägg undan apparaten med plattorna ihop för att skydda den.

NORSK

2598PE

Les sikkerhetsinstruksjonene på forhånd.

PRODUKTEGENSKAPER

- Plater med keramisk belegg: 28 x 110 mm
- Flytende plater: for at den skal gli lettere og enklere håndtering av rettetangen, takket være et konstant trykk mot håret uten å skade det
- 3 temperaturnivå: 180 °C, 200 °C, 235 °C
- 3 m roterende ledning
- Varmebestandig matte
- Universal spenning

BRUK

FORSIKTIG: Varme overflater! Vær forsiktig slik at apparatet ikke kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, ørene eller nakken under bruk.

- Sørg for at håret er tørt og uten floker. Del opp håret i flere lokker.
- Velg temperaturen som passer din hårtype.
- Den røde indikatorlampen blinker til den valgte temperaturen er nådd.
- Plasser en lokk mellom platene på rettetangen nær hårfestet.
- Hold håret fast mellom retteplatene, og la apparatet gli hele veien fra rot til tupp.
- Gjenta om nødvendig.
- Etter bruk, slå apparatet av og trekk ut støpselet.
- La tangen kjøles ned på den varmebestandige matten før lagring.

Temperaturnivå

Bruk den laveste temperaturen for fint, delikat eller farget hår.
Bruk den høyeste temperaturen for tykt hår.
Det er best å foreta en test på håret før du begynner slik at den riktige temperaturen brukes.
Start med den laveste temperaturen først, og øk temperaturen gradvis til det ønskede resultatet oppnås.
Nedenfor er en tabell med de ulike nivåene:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATISK AV-FUNKSJON

Apparatet er utstyrt med en automatisk av-funksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet er kontinuerlig på i mer enn 72 minutter, vil det slå seg av automatisk. Hvis du ønsker å bruke rettetangen etter dette, bruk bryteren for å velge riktig temperaturinnstilling for din hårtype (I, II eller III) for å starte den på nytt.

VARMEBESTANDIG MATTE

En varmebestandig matte er inkludert for å kunne plassere det varme apparatet på denne mens det er i bruk eller etter bruk.
Under bruk, ikke plasser apparatet på en overflate som ikke tåler varme selv om du bruker den varmebestandige matten. Etter bruk, slå apparatet av og trekk ut støpselet. Pakk apparatet umiddelbart inn i den varmebestandige matten for å la det kjøles helt ned på en trygg måte. Legg apparatet utenfor barns rekkevidde. Det forblir brennende varmt i flere minutter.
VIKTIG: Satengstoffet i matten er ikke varmebestandig. Apparatet må ikke komme i kontakt med satengstoffet når det fremdeles er varmt.

VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet til rettetangen, og la den kjøles helt ned.
- Rengjør platene med en fuktig, myk klut uten rengjøringsmiddel for å bevare optimal kvalitet på platene. Ikke skrap opp platene.
- Oppbevar apparatet med platene sammentrykt for å beskytte dem.

SUOMI

2598PE

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Keraamispinnoitteiset levyt: 28x110 mm
- Liikkuvat levyt: ne helpottavat raudan liukumista ja käsittelyä tuottamalla jatkuvan paineen hiuksiin vahingoittamatta niitä
- 3 lämpötila-asetusta: 180 °C – 200 °C – 235 °C
- Pyörivä johto 3 m
- Lämmönkestävä alusta
- Monijännite

KÄYTTÖ

HUOMIO: varo kuumia pintoja! Varo käytön aikana koskettamasta laitteella hiuspohjaa, kasvoja, korvia tai kaulaa.

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja selvitetyt. Jaa ne useaan suortuvaan.
- Valitse hiustyypillesi sopiva lämpötila.
- Punainen merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.
- Aseta hiussuortuva suoristuslevyjen väliin, lähelle hiusten tyveä.
- Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjen välissä ja liu'uta laitetta hitaasti koko hiussuortuvan pituudelta tyvestä latvoihin asti.
- Toista tarvittaessa.
- Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota se verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla ennen sen laittamista pois.

Lämpötilatasot

Käytä alinta lämpötilaa ohuille, hauraille tai värjätyille hiuksille.
Käytä korkeinta lämpötilaa paksuille hiuksille.
Suosittelemme testaamaan lämpötilaa etukäteen hiuksiin.
Käytä alinta lämpötilaa aluksi ja nosta lämpötilaa asteittain, kunnes haluttu tulos on saatu.
Alla on taulukko eri tasoista:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on päällä tauotta yli 72 minuutin ajan, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa käyttöä tämän ajan jälkeen, valitse katkaisimesta hiuksillesi sopiva lämpötila-asetus (I, II tai III) käynnistääksesi laitteen uudestaan.

LÄMMÖNKESTÄVÄ ALUSTA

Laitteen voi asettaa lämmönkestävälle alustalle kuumana käytön aikana tai sen jälkeen.
Älä koskaan jätä laitetta käytön aikana lämpöä heikosti kestävälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämmönkestävää alustaa. Sammuta ja kytke laite irti verkkovirrasta käytön jälkeen. Kääri laite heti lämmönkestävään alustaan jäähtymään turvallisesti. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Se on tulikuuma usean minuutin ajan.
TÄRKEÄÄ: alustan satiinikangas ei kestä lämpöä. Kuuma laite ei saa olla kosketuksissa satiinin kanssa.

HUOLTO

- Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Puhdista levyt pehmeän ja kostean liinan avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyisivät optimaalisen laatuisina. Älä hankaa levyjä.
- Säilytä laitetta levyt yhteenpuristettuina niiden suojaamiseksi.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

2598PE

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Πλάκες με κεραμική επίστρωση: 28x110 mm
- Κυματοειδείς πλάκες: διευκολύνουν την ολίσθηση και τον χειρισμό της συσκευής ισιώματος ασκώντας σταθερή πίεση στα μαλλιά χωρίς να τα καταστρέφουν
- 3 επίπεδα θερμοκρασίας: 180°C, 200°C, 235°C
- Περιστρεφόμενο καλώδιο 3 m
- Αντιθερμικό πατάκι
- Πολυτασικό

ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: θερμές επιφάνειες! Κατά τη χρήση, προσέχετε ώστε η συσκευή να μην έρθει σε επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, το πρόσωπο, τα αυτιά ή τον λαιμό.

Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και καλά ξεμπερδεμένα. Χωρίστε τα σε πολλές τούφες.
- Επιλέξτε τη θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας.
- Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Τοποθετήστε μια τούφα μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος κοντά στη ρίζα των μαλλιών.
- Κρατήστε σφιχτά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και γλιστήρστε τη συσκευή κατά μήκος της τούφας, από τη ρίζα έως τις άκρες.
- Επαναλάβετε, αν είναι απαραίτητο.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πάνω στο αντιθερμικό πατάκι πριν να την αποθηκεύσετε.

Επίπεδα θερμοκρασίας

Επιλέξτε τη χαμηλότερη θερμοκρασία για μαλλιά λεπτά, εύθραυστα ή βαμμένα.
Επιλέξτε την υψηλότερη θερμοκρασία για μαλλιά με χοντρή τρίχα.
Συνιστάται να κάνετε μια εκ των προτέρων δοκιμή στα μαλλιά, για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία.
Επιλέξτε τη χαμηλότερη θερμοκρασία για να ξεκινήσετε και αυξήστε την προοδευτικά μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
Ακολουθεί ένας πίνακας με τα διάφορα επίπεδα:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για μεγαλύτερη ασφάλεια. Εάν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερο από 72 λεπτά συνεχόμενα, τότε θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν θελήσετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το διάστημα, επιλέξτε, με τη βοήθεια του διακόπτη, την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο των μαλλιών σας (I, II ή III), για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

ΑΝΤΙΘΕΡΜΙΚΟ ΠΑΤΑΚΙ

Συμπεριλαμβάνεται αντιθερμικό πατάκι, για να εναποθέτετε τη συσκευή ενώ είναι ακόμα ζεστή κατά ή μετά τη χρήση.
Κατά τη χρήση, μην ακουμπάτε τη συσκευή σε επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα, ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο αντιθερμικό πατάκι. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αμέσως, τυλίξτε τη συσκευή με το αντιθερμικό πατάκι, ώστε να μπορέσει να κρυώσει εντελώς και με πλήρη ασφάλεια. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά, καθώς θα παραμένει ζεστή για αρκετά λεπτά.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: το σατέν ύφασμα στο πατάκι δεν είναι ανθεκτικό στη θερμότητα. Συνεπώς, όταν η συσκευή είναι ακόμα ζεστή, δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σατέν ύφασμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί, χωρίς απορυνσικά, ώστε οι πλάκες να παραμείνουν σε άριστη κατάσταση. Μην ξύνετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε.

MAGYAR

2598PE

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Kerámia bevonatú fűtőlapok: 28x110mm
- Lebegő simítólapok: megkönnyítik a hajsimító csúszását és kezelését azáltal, hogy folyamatos nyomást gyakorolnak a hajra anélkül, hogy tönkretennék
- 3 hőfokozat: 180°C, 200°C, 235°C
- Forgatható tápkábel: 3m
- Hőálló terítő
- Több feszültség

HASZNÁLAT

VIGYÁZAT! Forró felület! A használat során ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a fejbőréhez, az arcához, a füléhez vagy a nyakához.

- Vigyázzon, hogy a haj száraz legyen és jól ki legyen fésülve. Válassza szét a hajat több tincsre.
- A hajtipusnak megfelelően válasszon hőmérsékletet.
- A jelző lámpa addig villog, amíg a készülék el nem éri a kiválasztott hőfokot.
- Helyezzen egy hajtincset a melegítőlapok közé, a hajtóhöz közel.
- Tartsa határozottan a hajtincset a melegítőlapok között, és lassan csúsztassa a készüléket a hajtincs hosszába, a hajtótől a hajvég felé.
- Szükség esetén ismételje meg.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Mielőtt eltenné, hagyja kihűlni a készüléket a hőszigetelő alátéten.

Hőfokozatok

Vékony szálú, festett vagy érzékeny hajhoz a legalacsonyabb hőmérsékletet javasoljuk.
Vastag szálú hajhoz a legmagasabb hőmérsékletet javasoljuk.
Ajánlatos egy próbát tenni a hajon, hogy biztosan a megfelelő hőmérsékletet alkalmazza.
Használja először a legalacsonyabb hőfokozatot, majd fokozatosan növelje a hőmérsékletet amíg eléri az óhajtott hatást.
Az alábbi táblázatban mutatjuk be a különböző hőfokozatokat:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A készülék automatikus kikapcsolás funkcióval van ellátva. Ha a készülék folyamatosan bekapcsolt állapotban van 72 percig, automatikusan kikapcsol. Ha ezen idő letelte után tovább kívánja használni a készüléket, válassza ki a kapcsoló segítségével a hajtipusának megfelelő hőmérsékletet (I, II vagy III) a készülék ismételt bekapcsolásához.

HŐÁLLÓ TERÍTŐ

A készülékhez tartozik egy hőálló terítő a készülék ráhelyezése céljából, hajformázás közben vagy használat után, amíg meleg.
Használat közben soha se tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a hőálló terítővel sem. Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. És azonnal takarja be a készüléket a hőálló terítővel, hogy biztonságban tudjon lelkem kihűlni. Tartsa távol a készüléket a gyermekektől, mivel használat után hosszú percekig forró marad.
FONOS! A szatén anyag azonban nem hőálló. A készülék még mindig forró, ezért ne érintkezzen a szatén felülettel.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Az optimális minőség megőrzése érdekében egy puha és nedves ronggyal, tisztítószer használata nélkül tisztítsa meg a fűtőlapokat. Ne dörzsölje a lemezeket.
- Megóvása érdekében a készüléket összezárt lemezekkel kell tárolni.

POLSKI

2598PE

Przed użyciem zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.

OPIS PRODUKTU

- Płytki z ceramiczną powłoką: 28 x 110 mm
- Ruchome płytki: zapewniają łatwiejsze przesuwanie i obsługę prostownicy dzięki równomiernemu naciskowi na włosy bez ich uszkodzenia
- 3 poziomy temperatury: 180°C, 200°C, 235°C
- Kabel obrotowy 3 m
- Mata termoodporna
- Różne kombinacje napięcia

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGA: Gorące powierzchnie! Podczas użytkowania uważać, aby nie dotknąć urządzeniem owłosionej skóry, twarzy, uszu lub szyi.

- Należy zwrócić uwagę, aby włosy były suche i dobrze rozczesane. Rozdzielić włosy na kilka kosmyków.
- Wybrać temperaturę odpowiednią do rodzaju włosów.
- Czerwone kontrolki świetlne migają do momentu osiągnięcia wybranej temperatury.
- Umieścić kosmyk włosów między płytkami prostownicy przy nasadzie włosów.
- Mocno trzymać kosmyk między płytkami prostownicy i przesuwać urządzenie po całej długości kosmyka od nasady do końcówek.
- Powtórzyć w razie konieczności.
- Po użyciu wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel z sieci.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do ostygnięcia na macie termoodpornej.

Poziomy temperatury:

Wybrać najniższą temperaturę do włosów cienkich, delikatnych lub farbowanych.
Wybrać najwyższą temperaturę do włosów grubych.
Wskazane jest wykonanie uprzedniego testu na włosach, aby upewnić się, że wybrana temperatura jest odpowiednia.
Wybrać najniższą temperaturę na początku i stopniowo ją podwyższać aż do osiągnięcia zamierzonego rezultatu.
Poniższa tabela przedstawia różne poziomy:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Urządzenie ma funkcję trybu automatycznego wyłączania, co ma na celu zapewnienie większego bezpieczeństwa. Urządzenie włączone bez przerwy przez ponad 72 minuty wyłączy się automatycznie. Aby nadal korzystać z urządzenia, należy za pomocą wyłącznika wybrać ustawienie temperatury odpowiadające rodzajowi włosów (I, II lub III), aby wznowić działanie urządzenia.

MATA TERMOODPORNA

Mata termoodporna jest częścią zestawu służącą do odkładania jeszcze ciepłego urządzenia w trakcie korzystania lub po jego użyciu.
Nigdy nie należy kłaść urządzenia na powierzchni wrażliwej na wysoką temperaturę w trakcie jego używania, nawet podczas korzystania z maty termoodpornej. Po użyciu wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel z sieci. Następnie niezwłocznie zawinąć urządzenie w matę termoodporną, aby mogło całkowicie bezpiecznie ostygnąć. Umieścić urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, jeszcze przez kilka minut będzie rozgrzane.
WAŻNE: satynowy materiał maty nie jest odporny na ciepło. Jeszcze rozgrzane urządzenie nie powinno dotykać satynowej warstwy.

KONSERWACJA

- Wyłączyć urządzenie z sieci i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Aby zachować najwyższą jakość płytek, trzeba je czyścić miękką, wilgotną szmatką, bez detergentów. Nie szorować płytek.
- W celu lepszej ochrony przechowywać prostownicę ze złożonymi płytkami.

ČESKY

2598PE

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

- Destičky s keramickým povrchem: 28 x 110 mm
- Samostatné destičky: usnadňují skluz a manipulaci se žehličkou, neboť vyvíjejí stálý tlak na vlasy, aniž by je poškozovaly
- 3 různé teploty: 180 °C; 200 °C; 235 °C
- Otočný napájecí kabel o délce 3 m
- Teplovzdorná podložka
- Různý tlak

POUŽITÍ

POZOR: horké povrchy! Při používání přístroje se vyvarujte kontaktu s vlasovou pokožkou, tváří, ušima a krkem.

- Před úpravou vlasů dobře vlasy vysušte a rozčesejte. Oddělte vlasy do jednotlivých pramenů.
- Zvolte teplotu, která odpovídá typu vašich vlasů.
- Červená světelná kontrolka blíká dokud není dosaženo požadované teploty.
- Pramen vlasů vkládejte do žehličky mezi obě žehlicí desky, začínejte od kořínků vlasů.
- Držte prameny mezi destičkami a pomalu klouzejte po celé délce vlasů od kořínků až po konečky.
- Je-li to nutné, postup opakujte znovu.
- Po použití přístroj vypněte a odpojte ze sítě.
- Než přístroj uklidíte, nechte jej nejdříve vychladnout na teplovzdorné podložce.

Teploty

U vlasů jemných, citlivých a barvených použijte nejnižší teplotu.
Na husté vlasy použijte nejvyšší teplotu.
Doporučujeme před používáním provést drobný text pro zjištění správné volby teploty.
Pro začátek použijte nejnižší teplotu a postupně ji zvyšujte až do požadované úrovně.
Níže tabulka s různými úrovněmi teploty:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Pro vyšší bezpečnost je tento přístroj vybaven systémem automatického vypnutí. Je-li přístroj nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Chcete-li používat přístroj i po uplynutí této doby, zvolte pomocí tlačítka teplotu odpovídající typu vašich vlasů (I, II nebo III), přístroj se znovu uvede do provozu.

TEPLOVZDORNÁ PODLOŽKA

Teplovzdorná podložka je součástí balení, slouží k odložení teplého přístroje během či po době používání.
Je-li přístroj zapnut, nepokládejte jej na podklad citlivý na teplo ani v případě používáte-li teplovzdornou podložku, která je součástí dodávky. Po použití přístroj vypněte a odpojte ze sítě. Po používání ihned přístroj zabalte do teplovzdorné podložky a ponechte zcela vychladnout na bezpečném místě. Uchovávejte mimo dosah dětí, přístroj zůstává teplý ještě pod bodu několika minut.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: saténová látka z druhé strany podložky není teplovzdorná. Je-li přístroj ještě teplý, nesmí přijít do kontaktu se saténovým potahem.

ÚDRŽBA

- Přístroj odpojte ze sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Očistěte destičky pomocí jemného vlhkého hadříku bez saponátu, aby byla zachována jejich optimální kvalita. Plotny neoškrabávejte.
- Při uklízení přístroje dbejte na to, aby byly plotny u sebe. Jsou tak lépe chráněny.

РУССКИЙ

2598PE

Предварительно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Пластины с керамическим покрытием: 28x110мм
- Плавающие пластины: для более лёгкого скольжения и использования выпрямителя волос благодаря постоянному давлению на волосы без их повреждения.
- 3 уровня температуры: 180°C, 200°C, 235°C
- Поворотный шнур питания длиной 3 м
- Термостойкий коврик
- Различные напряжения питания

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: горячие поверхности! Во время эксплуатации следите за тем, чтобы аппарат не вступал в контакт с волосяным покровом, лицом, ушами и шеей.

- Убедитесь, что волосы сухие и распутаны надлежащим образом. Разделите их на несколько прядей.
- Выберите температуру, которая подходит вашему типу волос.
- Красный световой индикатор мигает до тех пор, пока выбранная температура не будет достигнута.
- Расположите прядь волос между выпрямляющими пластинами у корней волос.
- Крепко удерживайте волосы между выпрямляющими пластинами и проведите аппарат по всей длине пряди - от корней до кончиков волос.
- При необходимости повторите процедуру.
- После эксплуатации выключить аппарат и отключить его от сети.
- Дайте аппарату остыть на термостойком коврике перед укладкой на место.

Уровни температуры

Используйте самую низкую температуру для тонких, ломких или окрашенных волос.
Используйте самую высокую температуру для плотных, густых волос.
Рекомендуется выполнить пробный предварительный тест на волосах, чтобы убедиться в выборе правильной температуры.
Используйте самую низкую температуру для начала процедуры и постепенно увеличивайте температуру до получения желаемого результата.
Ниже дана таблица с различными уровнями температуры:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Для обеспечения большей безопасности аппарат оснащён автоматическим отключением. Если аппарат находится включённым более 72 минут, он отключается автоматически. Если вы хотите продолжать использовать аппарат по истечении этого времени и для его повторного включения, с помощью переключателя выберите регулировку температуру, которая подходит для вашего типа волос (I, II или III).

ТЕРМОСТОЙКИЙ КОВРИК

Термостойкий коврик входит в комплект поставки и предназначается для размещения ещё горячего аппарата во время его использования или по окончании процедуры.
Во время использования не кладите аппарат на поверхность, восприимчивую к высоким температурам, даже если вы используете термостойкий коврик. После эксплуатации выключите аппарат и отключите его от сети. Незамедлительно заверните аппарат в термостойкий коврик, чтобы он полностью остыл в полной безопасности. Располагайте аппарат в недоступном для детей месте, поскольку он остается горячим ещё в течение нескольких минут.
ВНИМАНИЕ: с другой стороны атласная ткань коврика не устойчива к высоким температурам. Всё ещё горячий аппарат не должен контактировать с атласной тканью.

УХОД

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть.
- Очистите пластины с помощью влажной мягкой ткани без очищающих средств с целью сохранения оптимального качества пластин. Не царапайте пластины.
- Укладывайте аппарат с плотно прижатыми пластинами для обеспечения их защиты.

Щипцы для укладки волос
Производитель: BaBylISS SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

2598PE

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

- Seramik kaplamalı plaklar: 28x110mm
- Kayan plaklar: Düzleştiricinin saç üzerindeki sabit basınç sayesinde hasar vermeden daha kolay kayması ve düzleştirmesi için
- 3 ısı seviyesi: 180°C, 200°C, 235°C
- 3 m döner kablo
- Isıya dayanıklı yüzey
- Çoklu Voltaj

KULLANIM

DİKKAT: Sıcak yüzeyler! Kullanım sırasında, cihazı kafa derisi, yüz, kulaklar ve boyunla temas ettirmemeye dikkat edin.

- Saçın kuru ve karışık olmadığından emin olun. Bir kaç parçaya ayırın.
- Saç tipinize uygun sıcaklığı seçin.
- İstenilen sıcaklığa ulaşana kadar kırmızı gösterge lambası yanıp söner.
- Bir tutam saçı düzleştirme plakaları arasına saç köküne yakın olacak şekilde yerleştirin.
- Saçı düzleştirme plakaları arasında sıkıca tutun ve cihazı saçın kökünden uç noktalara kadar kaydırın.
- Gerekiyorsa tekrarlayın.
- Kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Kaldırmadan önce, cihazın ısıya dayanıklı yüzeyinin soğumasını bekleyin.

Isı seviyesi

İnce, narin veya boyalı saçlar için en düşük sıcaklık seviyesini kullanın.
Kalın saçlar için en yüksek sıcaklık seviyesini kullanın.
Doğru ısıyı kullanmak için bulmak üzere en iyi yöntem önceden saç üzerinde denemektir.
Başlarken en düşük sıcaklıkla başlayın ve istenilen sonuca ulaşılana kadar sıcaklığı yavaş yavaş arttırın.
Aşağıda farklı seviyelerin tablosu bulunmaktadır:

I	180°C
II	200°C
III	235°C

OTOMATİK KAPANMA

Arttırılmış güvenlik için cihaz otomatik kapanma ile donatılmıştır. Cihaz 72 dakikadan fazla açık kalırsa, otomatik olarak kapatılacaktır. Bu sürede kullanmaya devam etmek istiyorsanız, üniteyi yeniden başlatmak için saç tipiniz (I, II veya III) için uygun sıcaklık ayarını seçmek üzere düğmeyi kullanın.

ISIYA DAYANIKLI YÜZEY

Kullanım sırasında veya kullanımdan sonra hala sıcakken cihazı bırakmak için kullanmak üzere ısıya dayanıklı mat bulunmaktadır.
Kullanım sırasında, ısıya dayanıklı matı kullanıyor bile olsanız cihazı ısıya duyarlı bir yere koymayın. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişten çekin. Ardından cihazı güvenli bir şekilde tamamen soğumaya bırakmak üzere ısıya dayanıklı mata sarın. Cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlere bırakın, bir kaç dakika çok sıcak olabilir.
ÖNEMLİ: Matın saten kuması ısıya dayanıklı değildir. Cihaz sıcakken saten kısmıyla temas etmemelidir.

BAKIM

- Cihazın fişini çekin ve tamamen soğumaya bırakın.
- Plakaların ideal kalitesini korumak için, deterjan kullanmadan, nemli ve yumuşak bir bezle plakaları temizleyin. Plakaları kazımayın.
- Korumak üzere cihazı, plakalar sıkı duracak şekilde düzenleyin .

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl